

Brusel 22. října 2020
(OR. en)

12178/20

Interinstitucionální spis:
2020/0249(NLE)

SCH-EVAL 168
VISA 121
COMIX 499

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	20. října 2020
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	11300/20
Předmět:	Prováděcí rozhodnutí Rady, kterým se stanoví doporučení týkající se řešení nedostatků zjištěných v roce 2020 při hodnocení toho, jak Německo uplatňuje schengenské <i>acquis</i> v oblasti společné vízové politiky

Delegace naleznou v příloze prováděcí rozhodnutí Rady, kterým se stanoví doporučení týkající se řešení nedostatků zjištěných v roce 2020 při hodnocení toho, jak Německo uplatňuje schengenské *acquis* v oblasti společné vízové politiky, které bylo přijato písemným postupem dne 20. října 2020.

V souladu s čl. 15 odst. 3 nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 bude toto doporučení předáno Evropskému parlamentu a vnitrostátním parlamentům.

DOPORUČENÍ

týkající se řešení nedostatků zjištěných v roce 2020 při hodnocení toho, jak Německo uplatňuje schengenské *acquis* v oblasti společné vízové politiky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis* a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu¹, a zejména na článek 15 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účelem tohoto rozhodnutí je doporučit Německu nápravná opatření k řešení nedostatků zjištěných při schengenském hodnocení v oblasti společné vízové politiky, které proběhlo v roce 2020. V návaznosti na hodnocení byla prováděcím rozhodnutím Komise C(2020) 4300 přijata zpráva, která obsahuje tato zjištění a hodnocení a uvádí osvědčené postupy a nedostatky zjištěné během hodnocení.
- (2) Vzhledem k významu správného provádění ustanovení týkajících se mimo jiné formuláře žádosti o udělení víza, požadavků na doklady, personálního obsazení konzulátů, školení pracovníků a dohledu nad místními pracovníky, Vízového informačního systému a vnitrostátního informačního systému, posuzování žádostí a rozhodování by měla být přednostně provedena doporučení 1, 3, 4, 9a, 9b, 10a, 10b, 19, 20, 21a, 25 a 26a tohoto rozhodnutí.

¹ Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (3) Toto rozhodnutí by mělo být předloženo Evropskému parlamentu a parlamentům členských států. Do tří měsíců od jeho přijetí by mělo Německo vypracovat podle čl. 16 odst. 1 nařízení (EU) č. 1053/2013 akční plán s výčtem všech doporučení popisujících, jak napravi nedostatky zjištěné v hodnotící zprávě, a zaslat jej Komisi a Radě,

DOPORUČUJE:

Německo by mělo:

Obecně

1. neprodleně zajistit, aby byl revidovaný formulář žádosti o udělení víza používán na všech německých konzulátech a aby byl obsah elektronické verze v souladu s formulářem žádosti uvedeným v příloze I vízového kodexu;
2. zajistit, aby byli pracovníci německých konzulátů a externích poskytovatelů služeb, kteří pracují pro Německo, informováni o požadavku nesnímat otisky prstů žadatelům, kteří poskytl otisky prstů během 59 měsíců před podáním žádosti (a kteří to uvádějí v poli 28 formuláře žádosti);
3. vyžadovat od žadatelů pouze jednu fotografii; zajistit, aby požadované podpůrné doklady byly v souladu s harmonizovanými seznamy pro Jižní Afriku a Nigérii, a přestat vyžadovat další formuláře a podpisy (bude-li to považováno za nezbytné, předat žadateli informační leták, např. o obecném nařízení o ochraně údajů po obdržení žádosti a o cestovním zdravotním pojištění při vrácení cestovního dokladu s uděleným vízem pro více vstupů);
4. umístit na německých konzulátech dostatečný počet vyslaných pracovníků, kteří by posuzovali žádosti o udělení schengenských víz, s cílem zajistit dostatečnou a harmonizovanou kvalitu služeb pro žadatele o víza a zajistit, aby pracovníci, včetně místních pracovníků, absolvovali pravidelná školení;

5. zvýšit přesnost informací poskytovaných na internetových stránkách externího poskytovatele služeb a konzulátu a usnadnit navigaci na těchto internetových stránkách; zajistit, aby středisko pro žádosti o udělení víza ve svých prostorách poskytovalo správné a úplné informace o poplatcích a osvobození od poplatků a aby jeho pracovníci byli s tímto postupem důkladně obeznámeni;
6. zajistit, aby na vízových štítcích byl uveden název vydávajícího orgánu, a s ohledem na údaje uložené ve Vízovém informačním systému zvážit zachování pouze těch vnitrostátních poznámek na vízových štítcích, které jsou relevantní a jasné i pro držitele víz, zejména v případě víz pro více vstupů s dlouhodobou platností;
7. zajistit, aby důvody zamítnutí žádosti o udělení víza odpovídaly zjištěním z posouzení žádosti a aby byly správně uvedeny v informačním systému a na standardním formuláři pro zamítnutí žádosti a aby byly zaznamenány ve Vízovém informačním systému;
8. v dopise oznamujícím výsledek přezkumu zamítnutí ze strany konzulátu uvádět kontaktní údaje soudu, který je příslušný zabývat se odvoláním proti přezkumu konzulátu, a zvážit harmonizaci struktury dopisů a v zemích, kde se německy běžně nemluví, poskytovat jejich bezplatný překlad;

Vízový informační systém / informační systémy

9. pokud jde o Vízový informační systém, zajistit, aby
 - a) formuláře žádostí byly kompletně vyplněny, a soubory žádostí tak obsahovaly údaje uvedené v článku 9 nařízení o Vízovém informačním systému a byly neprodleně vytvořeny ve Vízovém informačním systému, jakmile je žádost prohlášena za přípustnou, a aby byly údaje o přijatých rozhodnutích v tomto systému vždy aktualizovány a odrážely skutečnou situaci ve spisu žádosti;

- b) pracovníci s rozhodovací pravomocí měli úplný a uživatelsky vstřícný přístup ke všem předchozím žádostem téže osoby zaznamenaným ve Vízovém informačním systému a do těchto spisů systematicky nahlíželi při posuzování nových žádostí o udělení víza;
 - c) všichni pracovníci s rozhodovací pravomocí měli přístup do mechanismu VIS Mail a byli obeznámeni s jeho funkcemi a tím, kdy se mají využívat; zvážit začlenění mechanismu VIS Mail do vnitrostátního informačního systému;
10. pokud jde o vnitrostátní informační systém, zajistit, aby
- a) tento systém nepředstavoval pro pracovníky s rozhodovací pravomocí omezení, pokud jde o určení druhu víza, územní působnost, délku pobytu, platnost a počet vstupů bez ohledu na to, jaké údaje byly zaznamenány před zahájením konzultací;
 - b) jeho datová pole obsahovala všechny údaje, které by měly být zaznamenány ve Vízovém informačním systému transparentně a logicky (např. samostatná datová pole pro předpokládaná data příjezdu a odjezdu uvedená ve formuláři žádosti a pro data platnosti uděleného víza, která mají být určena pracovníky s rozhodovací pravomocí);
 - c) práva poradců pro doklady v systému odpovídala jejich oprávnění v rámci procesu a aby spisy žádostí byly z vnitrostátní databáze vymazány v souladu s platnými vnitrostátními právními předpisy;
11. zajistit, aby bylo možné nahlížet do Schengenského informačního systému pouze v souvislosti se žádostí o udělení víza;

12. pokud jde o spolupráci s externím poskytovatelem služeb, zajistit, aby
 - a) konzulát ověřoval, který členský stát má pravomoc rozhodnout o žádosti, a zda pracovníci středisek pro žádosti o víza absolvují přiměřenou odbornou přípravu týkající se všech aspektů postupu udělování víz, které jsou nezbytné pro plnění jejich povinností a pro správné informování žadatelů o vízum;
 - b) rodinní příslušníci občanů EU/EHP byli osvobozeni od vízového poplatku bez ohledu na to, zda podají žádost ve středisku pro žádosti o víza;
 - c) externí poskytovatel služeb uchovával pouze jméno, kontaktní údaje a číslo cestovního pasu žadatele, a dokonce i tyto údaje byly vymazány z jeho systému do pěti dnů po vrácení cestovního dokladu a
 - d) byl přehodnocen způsob vrácení cestovních dokladů externímu poskytovateli služeb s cílem zabránit tomu, aby se jeho pracovníci dozvěděli o rozhodnutí o žádosti (např. na základě přiloženého informačního listu(ů) v případě, že je vízum uděleno; v takovém případě zvážit použití pevnějších papírových obálek);
13. zvážit způsoby, jak zlepšit dohled nad čekací zónou vízového oddělení (např. instalace bezpečnostních kamer);
14. přehodnotit posouzení rizik u osob, které cestují poprvé a jsou držiteli nově vydaných jihoafrických cestovních pasů;
15. zvážit možnost povolit podávání žádostí o udělení víza přímo na konzulátu pro žadatele ze Svazijska a Lesotha, aby mohl být cestovní doklad v též den vrácen žadateli poté, co jej konzulát zkontroluje;
16. upustit od požadavku, aby žadatelé předkládali kopie dříve udělených víz;

17. zajistit, aby byli pracovníci konzulátu schopni využívat všechny funkce informačního systému, které jsou zapotřebí k plnění jejich příslušných úkolů, a dokázali vysvětlit všechna pole a odpovědi;
18. zajistit, aby místní pracovníci znali kritéria přípustnosti a aby byly cestovní doklady před jejich vrácením žadatelům řádně ověřovány konzulátem; zajistit, aby pracovníci znali také tabulku uznávaných cestovních dokladů a nahlíželi do ní, kdykoli se setkají s cestovními doklady, s nimiž nejsou obeznámeni;
19. přezkoumat rozdělení úkolů mezi místní pracovníky, vyslaného pracovníka (vyslané pracovníky) s rozhodovací pravomocí a poradce pro doklady s cílem zvýšit zapojení pracovníka (pracovníků) s rozhodovací pravomocí do posuzování žádostí; v rámci uvedeného přezkumu zvážit pověření místních pracovníků tiskem vízových štítků;
20. zajistit, aby místní pracovníci neměnili předpokládaná data cest uvedená ve formuláři žádosti a aby tato data byla zaznamenávána ve Vízovém informačním systému podle údajů ve formuláři žádosti a aby konzulát systematicky propojoval spisy žádostí osob, které cestují společně;
21. pokud jde o posuzování žádostí a rozhodování, zajistit, aby
 - a) doba platnosti víza a délka povoleného pobytu byly založeny na posouzení žádosti a byly stanoveny s ohledem na cestovní plány žadatele, vízovou minulost a status cestujícího v dobré víře;
 - b) délka předchozích pobytů byla ověřována přezkoumáním vstupních a výstupních razítek v cestovním dokladu, zejména v případě osob, které cestují často, a předchozích pobytů blížících se 90denní lhůtě;
 - c) všechny německé konzuláty důsledně dodržovaly revidovaná pravidla vízového kodexu pro vydávání víz pro více vstupů;

22. zajistit, aby byly uplatňovány správné postupy pro prohlášení víza za neplatné a jeho zrušení a zneplatnění vízových štítků, řádně zaznamenávat tato rozhodnutí ve Vízovém informačním systému, zavést jasný a bezpečný protokol pro skartaci starých spisů žádostí a zajistit, aby na tento proces dohlížel pracovník konzulátu;

Generální konzulát v Lagosu

23. zajistit, aby zranitelní žadatelé (např. starší lidé) nebo žadatelé doprovázení malými dětmi byli odkazováni na přepážky v hlavní budově pro podávání žádostí, a zvážit instalaci dalších stropních ventilátorů přímo na vnějších přepážkách;
24. v zájmu rovného zacházení se žadateli zajistit, aby mohli předkládat chybějící podpůrné doklady bez ohledu na to, který pracovník vyřizuje žádost, a aby místní pracovníci prováděli pohovory jednotně a aby všichni jednali s žadateli zdvořile a uctivě;
25. zajistit přiměřený dohled nad místními pracovníky vyřizujícími žádosti o udělení víza;
26. pokud jde o posuzování žádostí a rozhodování, zajistit, aby
- a) konzulát vytvořil konzistentnější přístup k posuzování žádostí a jasná kritéria pro přijímání rozhodnutí a informoval o nich všechny vyslané pracovníky; tato kritéria zaznamenal v písemném dokumentu a i nadále pořádal pravidelné schůze týmu za účelem sdílení zkušeností a znalostí; konkrétní případy, do nichž jsou zapojeni také místní pracovníci, byly projednávány do té míry, v jaké je to nezbytné pro to, aby plnili své úkoly jednotněji a efektivněji;
 - b) podpůrné doklady požadované u žádostí o letištní průjezdní víza a posuzování těchto žádostí zohledňovaly skutečnost, že tato víza neumožňují jejich držitelům vstup do schengenského prostoru a pobyt v něm;

- c) „odkladná lhůta“ v délce 15 dnů byla systematicky zahrnována do doby platnosti jednorázových víz;
 - d) rodinným příslušníkům občanů EU/EHP byla zaručena všechna procesní zjednodušení stanovená směrnicí 2004/38/ES, zejména ta, která se týkají zrychleného postupu a minimálních požadavků na doklady, a aby byla tato zjednodušení odepírána výhradně na základě důvodů podrobně popsanych v příručce k vízovému kodexu I;
- 27. zajistit, aby byla všechna zrušená víza (a víza, která byla prohlášena za neplatná) systematicky zaznamenávána ve Vízovém informačním systému;
 - 28. zajistit, aby v případě, že je vízový štítek po připojení do cestovního dokladu zneplatněn, byly bezpečnostní prvky učiněny nepoužitelnými;
 - 29. zajistit, aby byl formulář zamítnutí vydáván nejen v německém jazyce, ale také v jiném úředním jazyce orgánů Unie;
 - 30. zajistit, aby žadatelé nemuseli používat placeného kurýra k tomu, aby své cestovní doklady získali zpět; zvážit možnost vyzvednutí na konzulátu pro ty, kdo tomu dávají přednost, a/nebo navázat s externím poskytovatelem služeb omezenou spoluprací pouze za účelem přebírání cestovních dokladů od konzulátu a jejich vracení žadatelům (v této souvislosti by mohl být účtován poplatek za služby);
 - 31. zajistit, aby byly cestovní doklady čekající na vyzvednutí chráněny před neoprávněným přístupem.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda nebo předsedkyně